

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK BÜhl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 BÜhl

GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA Plant code: 100		2 Note destinatario / Receiving Notes 6 Porto / Freight Franco/Free Assegnato/Not Free 7 Consegna / Delivery Ferrovia/Rail Contiene/Carrier Porto/Freight Altra vettura / Other Vehicle Espresso/Express Vettura propria/ Own Vehicle Posta		3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 31583167 4 Data spedizione/ Shipping Date 31.01.2018 Fattura/Invoice 8 Nr./No. 9 Data/Date 196954	
Cod.fornitore/ Supplier No. 91002566		VAT reg.no.: IT04886850728		Incoterms FCA BÜHL	

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003673102	10 Vo rif. / Your Reference 412	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr reparto/ Our Department AGKBHL-P31L Manuela Ishak-Huber	13 Tel. +49 7223 941 6226	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 147288
--	---	--	--	-------------------------------------	---	---

19 Tipo spedizione/ Shipping Code Schweitzer GmbH + Co. / Autocarro/ Standard	20 Franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross 2.429,1 kg	Peso lordo/Total Weight
21 Imballi/ Packing 3 x PBX	Assegnato/ Not Free X	Netto/Net 2.220,6 kg	
22 Rif. spedizione/ Shipping Mark 10356518	28 Luogo di scarico/ Receiving Location 14248		
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address 180 171 104			

27 Pos. 10	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No. 2500192500	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack L-020M0-1000-00 DK trocken#S Doppia frizione 082274894-0000-10	30 Quantità / Quantity 144	31 Unità / mts. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
	Carico / Batch 550003673102	Carico / Batch 0025005290	Quantità carico / Quantity 144 PZ	Ursprungsland / Country of origin Germania	

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	189574272	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
2	189576116	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
3	189578231	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ

Gestione beni in prestito

3 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

PBX



Bolla Nr./Delivery note no.: 31583167

Datum/Date: 31.01.2018

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl				Nr. Fornitore 91002566 Nr. Fornitore				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).				Pagina 1 / 1 10356518	
2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg									
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia				14248		17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers			
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 01.02.2018													
5 Documenti allegati Documents Enclosed													
6 Note particolari Mark and Nos		7 Posizione del collo Nr. del coll		8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging		9 Descrizione merce Description of Goods		10 Numero Statistico Statistical Number		11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)		12 Volume (m³) Volume (m³)	
31583167		3 PBX				automotive parts		87089390		2429,10		2,700	
Totale:		3 Imballo								2429,10		2,700	
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)		Numero UN Number UN		Gruppo d'imballaggio Packaging Group		19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges		Fornitore Trasportatore		Valuta Currency		Destinatario Consignee	
						Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay							
AGOBHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439													
14 Rimborso Reimbursement				20 Accordi speciali Special agreements									
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL													
21 Prodotto in Stabilito in Bühl				da a 01.02.2018				24 Merce ricevuta Goods received da a					
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender				23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier				Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee					
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km				Palett Fornitore - Paletts Sender Tipo Numero No Cambio Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet				Palett Cliente - Paletts Consignee Tipo Numero No Exchange Euro Pallet Gitterbox Single Pallet					
26 Contratto Partner del trasportatore				Conferma ricevimento/Data/Firma				Conferma autista/Data/Firma					
27 Targa km Rimorchio				Carico netto In kg									
Used App. No. 0 National 0 Bilateral 0 EG 0 CEMT													



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-000831 vom 01.02.2018



18-000831

Ludwigsburg, 01.02.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LuK GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 06.02.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 01.02.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 31583167	11 Anzahl der LM Nombre des colis 3	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 2.430
		15 Umfang cbm	
Summe:		3,00 EP	2.430,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen _____ Anhängernutzlast in t _____ Fahrer _____			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-000831 empfangen am Réception des marchandises le _____ Datum / Date _____	
20 LuK GmbH & Co. KG D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	